

Appendix: Sentences used in an online fill-in-the-blanks elicitation task

Human conjoined noun phrases

(1) M+M adjective

Pabbinn og sonurinn ___ <vera> bara frekar ___ <samrýndur>.
dad.the.M and son.the.M ___ <be> just rather ___ <close.M.SG>

(2) M+M pronoun

Stúlkan horfir á pabbann og soninn. ___ ___ <vera>
girl.the watches on dad.the and son.the ___ ___ <be>
augljóslega himinlifandi með lottóvinninginn.
obviously ecstatic with lottery-prize.the

(3) F+F adjective

Amman og frænkan ___ <vera> alltaf ___ <fullur>.
grandmother.the.F and aunt.the.F ___ <be> always ___ <drunk.M.SG>

(4) F+F pronoun

Blaðamaðurinn tekur viðtal við ömmuna og frænkuna.
journalist.the takes interview with grandmother.the.F and aunt.the.F
___ ___ <vera> alveg óstöðvandi í fjáröflunum.
___ ___ <be> just unstoppable in fundraisers

(5) N+N adjective

Barnið og vitnið ___ <vera> ___ mjög ___ <trúverðugur>.
child.the.N and witness.the.N ___ <be> ___ very ___ <believable.M.SG>

(6) N+N pronoun

Dómarinn kveður upp dóm sinn og virðir fyrir sér barnið og
judge.the says up verdict his and observes child.the.N and
vitnið. ___ ___ <vera> gapandi yfir dómnum.
witness.the.N ___ ___ <be> open-mouthed over verdict.the

(7) M+F adjective

Karlinn og konan ___ <vera> ___ <yndislegur>.
man.the.M and woman.the.F ___ <be> ___ <lovely.M.SG>

(8) M+F pronoun

Það rignir á karlinn og konuna. ___ ___ <vera> sem betur
it rains on man.the.M and woman.the.F ___ ___ <be> as better
fer í stígvélum.
goes (=fortunately) in boots

(9) F+M adjective

Það er öllum ljóst að telpan og drengurinn ___ <vera> ___
it is everyone clear that girl.the.F and boy.the.M ___ <be> ___
<ástfanginn>.
<in-love.M.SG>

(10) F+M pronoun

Ég elska telpuna og drenginn. ___ ___ <vera> alltaf brosandí.
I love girl.the.F and boy.the.M ___ ___ <be> always smiling

(11) M+N adjective

Lögreglumaðurinn sér að faðirinn og ungabarnið ___ <vera> ___
policeman.the sees that father.the.M and baby.the.N ___ <be> ___
<hólpinn>.
<safe.M.SG>.

(12) M+N pronoun

Sérðu ekki föðurinn og ungabarnið? ___ ___ <vera> úti á
see-you not father.the.M and baby.the.N ___ ___ <be> out on
veröndinni.
veranda.the

(13) N+M adjective

Ég sé að smábarnið og afinn ___ <vera> ___
I see that small-child.the.N and grandfather.the.M ___ <be> ___
<týndur> í verslunarmiðstöðinni.
<lost.M.SG> in mall.the

(14) N+M pronoun

Kíktu nú á smábarnið og afann. ___ ___ <vera>
look-you now on small-child.the.N and grandfather.the.M ___ ___ <be>
ábyggilega til í heimsókn.
probably to in (=ready for) visit

(15) F+N adjective

Í fréttunum kemur fram að móðirin og barnið ___ <vera>
in news.the comes forth that mother.the.M and child.the.N ___ <be>
___ <öruggur>.
___ <safe.M.SG>

(16) F+N pronoun

Sjáðu móðurina og barnið. ___ ___ <vera> greinilega örmagna.
see-you mother.the.F and child.the.N ___ ___ <be> obviously exhausted

(17) N+M adjective (Should have been N+F)

Öllum í dómssalnum er ljóst að vitnið og pilturinn
everyone in court-room.the is clear that witness.the.N and young man.the.M
___ <vera> ___ <óáreiðanlegur>.
___ <be> ___ <unreliable.M.SG>

(18) N+M pronoun (Should have been N+F)

Talaðu við vitnið og piltinn. ___ ___ <vera> með
talk-you to witness.the.N and young-man.the.M ___ ___ <be> with (=have)
mikilvægar upplýsingar.
important information

Animal conjoined noun phrases

(19) M+M adjective

Það sést vel á myndinni að minkurinn og broddgölturinn ___ <vera>
it sees well on picture.the that mink.the.M and hedgehog.the.M ___ <be>
___ <svipaður> á litinn.
___ <similar.M.SG> on color.the

(20) M+M pronoun

Hann mun losa sig við minkinn og broddgöltinn. ___ ___ <vera>
he will rid himself of mink.the.M and hedgehog.the.M. ___ ___ <be>
óþolandi illa lyktandi.
annoyingly bad smelling

(21) F+F adjective

Borgarstjórinn segir frá því að górilla og mauraetan
mayor.the tells from it that gorilla.the.F and anteater.the.F
___ <vera> ___ <kominn>¹ í dýragarðinn.
___ <be> ___ <arrived.M.SG> in zoo.the

(22) F+F pronoun

Ég reyni að veiða górilla og mauraetuna. ___ ___ <vera>
I try to hunt gorilla.the.F and anteater.the.F. ___ ___ <be>
að hlaupa í burtu frá mér.
to run in away (=running away) from me

¹ In fact, this is a participle that made its way into the sentence list. The past participle of the verb *að koma* ‘to come’ has the same form (and almost the same meaning) as the adjective *kominn* ‘arrived’ – but in this sentence *kominn* should be analysed as a participle. However, as the past participle in Icelandic inflects for both number and gender – and as it is in predicate position (which is the domain indicated in the Agreement Hierarchy), I decided to keep this sentence in the data analysis.

(23) N+N adjective

Ég veit alveg að lamadýrið og hreindýrið ___ <vera>
I know completely that llama.the.N and reindeer.the.N ___ <be>
ekki ___ <hættulegur>.
not ___ <dangerous.M.SG>

(24) N+N pronoun

Eltu lamadýrið og hreindýrið. ___ ___ <vera> á leiðinni upp
follow-you llama.the.N and reindeer.the.N. ___ ___ <be> on way up
fjallið.
mountain.the

(25) M+F adjective

Sérðu ekki hvað íkorninn og rottan ___ <vera> ___
see-you not how squirrel.the.M and rat.the.F ___ <be> ___
<snöggur> í hreyfingum?
<fast.M.SG> in movement?

(26) M+F pronoun

Settu búrið utan um íkornann og rottuna.
put-you cage.the round about (=around) squirrel.the.M and rat.the.F
___ ___ <vera> aldrei á sama stað.
___ ___ <be> never on same place

(27) F+M adjective

Öndin og mávurinn ___ <vera> ___ <hraðfleygur>.
duck.the.F and seagull.the.M ___ <be> ___ <fast-flying.M.SG>

(28) F+M pronoun

Gættu þess að bakka ekki á öndina og mávinn.
watch-you it to back not on duck.the.F and seagull.the.M
___ ___ <vera> á bílastæðinu.
___ ___ <be> on parking-lot.the

(29) M+N adjective

Hlébarðinn og tígrisdýrið ___ <vera> ___ <grimmur>.
leopard.the.M and tiger.the.N ___ <be> ___ <ferocious.M.SG>

(30) M+N pronoun

Mig langar að skjóta hlébarðann og tígrisdýrið. ___ ___ <vera>
I want to shoot leopard.the.M and tiger.the.N ___ ___ <be>
hlaupandi þarna á sléttunni.
running there on savanna.the

(31) N+N adjective (should have been N+M)

Svínið og lamadýrið ___ <vera> ___ <viðkvæmur> fyrir hávaða.
pig.the.N and llama.the.N ___ <be> ___ <sensitive.M.SG> for noise

(32) N+N pronoun (should have been N+M)

Ég sá svínið og lamadýrið í dýragarðinum í Lima. ___ ___ <vera>
I saw pig.the.N and llama.the.N in zoo.the in Lima. ___ ___ <be>
oft að leika sér saman.
often to play themselves/itself together

(33) F+N adjective

Mörgæsin og hreindýrið ___ <vera> ___ <vanur> kulda.
penguin.the.F and reindeer.the.N ___ <be> ___ <used to.M.SG> cold

(34) F+N pronoun

Margir elska mörgæsina og hreindýrið í dýragarðinum. ___ ___ <vera>
many love penguin.the.F and reindeer.the.N in zoo.the ___ ___ <be>
alltaf að borða.
always to eat (=eating)

(35) N+F adjective

Kameldýrið og antilópan ___ <vera> ___ <svipaður> á litinn.
camel.the.N and antelope.the.F ___ <be> ___ <similar.M.SG> on color.the

(36) N+F pronoun

Ég gef kameldýrinu og antilópunni að borða. ___ ___ <vera>

I give camel.the.N and antelope.the.F to eat ___ ___ <be>

greinilega til í mat.

obviously to in (=ready for) food

Countable object conjoined noun phrases

(37) M+M adjective

Diskurinn og bollinn ___ <vera> ___ <blár>.

plate.the.M and cup.the.M ___ <be> ___ <blue.M.SG>

(38) M+M pronoun

Þjónninn lagði diskinn og bollann á borðið á móti.

waiter.the put plate.the.M and cup.the.M on table.the on across (=across from us).

___ ___ <vera> ekki fyrir okkur.

___ ___ <be> not for us

(39) F+F adjective

Ausan og skálin ___ <vera> ___ <tilbúinn> fyrir súpuna.

ladle.the.F and bowl.the.F ___ <be> ___ <ready.M.SG> for soup.the

(40) F+F pronoun

Lilja tekur til ausuna og skálina. ___ ___ <vera> fyrir

Lilja takes to (=prepares) ladle.the.F and bowl.the.F. ___ ___ <be> for

súpuna.

soup.the

(41) N+N adjective

Sigtið og skurðarbrettið ___ <vera> ___ <mikilvægur> í

strainer.the.N and cutting-board.the.N ___ <be> ___ <important.M.SG> in

bakstrinum.

baking.the

(42) N+N pronoun

Bergur braut sigtið og skurðarbrettið. ___ <vera>

Bergur broke strainer.the.N and cutting-board.the.N ___ <be>

hvort sem er að eyðileggjast.

either that is (=anyway) to ruin (=about to be ruined)

(43) M+F adjective

Potturinn og pannan ___ <vera> ___ <skítugur>.

pot.the.M and pan.the.F ___ <be> ___ <dirty.M.SG>

(44) M+F pronoun

Í dag nota ég pottinn og pönnuna. ___ <vera>

in day (=today) use I pot.the.M and pan.the.F ___ <be>

með teflonhúð.

with teflon-skin

(45) F+M adjective

Ég get ekki annað sagt en að bæði svuntan og saltstaukurinn

I can not other say but that both apron.the.F and saltshaker.the.M

___ <vera> ___ <ljótur>.

___ <be> ___ <ugly.M.SG>

(46) F+M pronoun

Ég nota svuntuna og saltstaukinn mikið. ___ <vera>

I use apron.the.F and saltshaker.the.M much ___ <be>

að skemmast af ofnotkun, held ég.

to ruin (=about to be ruined) of overuse think I

(47) M+N adjective

Ingibjörg veit að hnífurinn og mortelið ___ <vera>

Ingibjörg knows that knife.the.M and mortel.the.N ___ <be>

___ <bráðnauðsynlegur> í salatgerðina.

___ <extreme-necessary.M.SG> in salatmaking.the

(48) M+N pronoun

Það þarf að henda hnífnum og mortelinu.
it needs (=it is needed) to throw knife.the.M and mortel.the.N
___ <vera> ekki í notkun lengur.
___ <be> not in use anymore

(49) N+M adjective

Halldór sér að sigtið og gaffallinn ___ <vera>
Halldór sees that strainer.the.N and fork.the.M ___ <be>
of ___ <gamall> til að nota í boðinu.
too ___ <old.M.SG> to to use in party.the

(50) N+M pronoun

Sýndu mömmu þinni sigtið og gaffalinn. ___ <vera>
show-you mum your strainer.the.N and fork.the.M ___ <be>
alveg eins á litinn.
completely same on colour.the

(51) F+N adjective

Hún tekur eftir því að kannan og glasið
she takes after (=notices) it that jug.the.F and glass.the.N
___ <vera> ___ <brotinn>.
___ <be> ___ <broken.M.SG>

(52) F+N pronoun

Brjóttum bara könnuna og glasið. ___ <vera> ekki
break (=let us break) just jug.the.F and glass.the.N ___ <be> not
í stíl við restina af leirtaunu.
in style with rest.the of crockery.the

(53) N+F adjective

Sigrún sér að mortelið og skálin ___ <vera> ___ <ónýtur>.
Sigrún sees that mortel.the.N and bowl.the.F ___ <be> ___ <ruined.M.SG>

(54) N+F pronoun

Passaðu mortelið og skálina. ___ ___ <vera>

watch-you mortel.the.N and bowl.the.F ___ ___ <be>

alveg að fara að brotna.

just to go to break (=about to break)

Uncountable abstract conjoined noun phrases

(55) M+M adjective

Forsetinn sýndi það í verki að stuðningur og árangur

president.the showed it in work (=in practice) that support.M and success.M

___ <vera> ___ <nátengdur>.

___ <be> ___ <close-connected.M.SG>

(56) M+M pronoun

Enginn vill vera án stuðnings og árangurs. ___ ___ <vera>

nobody wants be without support.M and success.M ___ ___ <be>

drífandi í leik og starfi.

driving in play and work

(57) F+F adjective

Það er alveg á tæru að tækni og þekking

It is completely on clear that technology.F and knowledge.F

___ <vera> ___ <mikilvægur>.

___ <be> ___ <important.M.SG>

(58) F+F pronoun

Þessi háskóli byggir ekki á tækni og þekkingu. ___ ___ <vera>

this university builds not on technology.F and knowledge.F ___ ___ <be>

algjörlega fjarverandi í öllu starfi skólans.

completely absent in all work school's.the

(59) N+N adjective

Það er vitað mál að atvinnuleysi og hungur
it is known matter that unemployment.N and hunger.N
___ <vera> ___ <skelfilegur> fyrir andann.
___ <be> ___ <horrific.M.SG> for spirit.the

(60) N+N pronoun

Við erum komin með nóg af atvinnuleysi.N og hungri.N.
we are come with (=have had) enough of unemployment and hunger
___ ___ <vera> þreytandi.
___ ___ <be> tiring.

(61) M+F adjective

Æsingur og reiði ___ <vera> ekki ___ <hættulegur> börnum.
commotion.M and anger.F ___ <be> not ___ <dangerous.M.SG> for children

(62) M+F pronoun

Hvað er eiginlega málið með æsing og reiði? ___ ___ <vera>
what is really thing.the with commotion.M and anger.F ___ ___ <be>
óþarfi í þessum aðstæðum.
unnecessary in this situation

(63) F+M adjective

Ánægja og árangur ___ <vera> ___ <mikilvægur> í lífinu.
joy.F and success.M ___ <be> ___ <important.M.SG> in life.the

(64) F+M pronoun

Það er erfitt að mæla ánægju og árangur. ___ ___ <vera>
it is hard to measure joy.F and success.M ___ ___ <be>
bara til staðar eða ekki.
just to place (=in place) or not

(65) M+N adjective

Friður og frelsi ___ <vera> ___ <stórkostlegur>.
peace.M and freedom.N ___ <be> ___ <magnificent.M.SG>

(66) M+N pronoun

Mér er sama um frið og frelsi.
me is indifferent about peace.M and freedom.N
___ ___ <vera> fyrir hugsjónafólk.
___ ___ <be> for idealists

(67) N+F adjective (should have been N+M)

Fjör og gleði ___ <vera> ___ <eftirsóknarverður> á vinnustað.
fun.N and joy.F ___ <be> ___ <sought-after.M.SG> on workplace

(68) N+F pronoun (should have been N+M)

Ég er komin yfir fjör og gleði.
I am come over (=don't care about anymore) fun.N and joy.F
___ ___ <vera> fyrir smábörn.
___ ___ <be> for small-children

(69) F+N adjective

Misskipting og atvinnuleysi ___ <vera> ___ <algengur>
disparity.F and unemployment.N ___ <be> ___ <common.M.SG>
á krepputímum.
in crisis-times

(70) F+N pronoun

Ráðherrann talar sífellt um misskiptingu og atvinnuleysi.
minister.the talks constantly about disparity.F and unemployment.N
___ ___ <vera> til vandræða í samfélaginu.
___ ___ <be> to trouble (=causes trouble) in society.the

(71) N+F adjective

Samstarf og þjónusta ___ <vera> ___ <þýðingarmikill> í bransanum.
cooperation.N and service.F ___ <be> ___ <significant.M.SG> in industry.the

(72) N+F pronoun

Fyrirtækin vilja samstarf og þjónustu. ___ ___ <vera>
companies.the want cooperation.N and service.F ___ ___ <be>

aðkallandi fyrir viðskiptavinina.

urgent for customers.the